



文化篇：台灣代表圖像——台灣牛

鄭水萍 成功大學台灣文化研究中心助理研究員

台灣牛與台灣人已融成「命運共同體」。

從黃土水，楊英風到 70 年代的鄉土運動，牛成爲台灣本土文化的象徵。

台灣文化中，如果要找出一種動物代表台灣圖像，那可能非「台灣牛」莫屬。所以，台灣第一位留日的雕塑家黃土水在尋找自己的風格與圖像的過程中，他便選擇了「水牛圖像」作爲台灣的代表圖像。

巨匠黃土水在選擇水牛圖像時，的確經過一番取捨，他在 1992 年自日本東京藝校研究科畢





業，因日本人不畫水牛與帝雉，他為使作品表現台灣特色，想到以水牛為題材，專程回台灣研究水牛，而在1928年，到1930年的「歸途」、「南國」水牛群像中達到高潮。（註：黃氏曾購買飼養一頭水牛作為他的模特兒）。

日本學者江上波夫指出，日本為通古斯系騎馬民族後裔。騎馬民族說有其考古學上的實證價

值。日本一向以馬耕田，而非水牛耕田。日人領台時，研究台灣糖業，發現以牛為動力的台灣農業實較日本傳統農業「有力」。馬與牛，在黃土水已不是題材的不同而已，而是兩種不同的文化圖像，後來的台灣總督府也以其水牛圖像為台灣代表圖像，進獻日本皇室。黃土水成為第一位在雕塑上，尋找台灣圖像過程中，以

台灣牛為代表圖像的巨匠。

台灣第2、3代雕塑家楊英風、朱銘等也紛紛以台灣牛為代表圖像。從黃土水典雅的水牛到楊英風充滿動態的風格，又是一大變化。楊氏在農復會階段，走遍全台灣，其鄉土時期代表作之一，便是水牛。朱銘則以大斧劈、力道、對角線、群像取勝。在三代雕塑家間可以看出台灣牛圖像，已如維納斯之於西洋藝術，成為台灣藝術中重要圖像命題。

楊氏在其間，從寫實轉向抽象，曾以剪紙手法簡化水牛，或以甲骨文、書法、兩三筆表現牛頭。農復會階段，台灣農村已現代化，他更以「鐵牛」方式表現其蛻變。台灣牛已成為台灣藝術史上的對話主題。黃土水開創了不朽的台灣牛圖像，在西洋、東洋的雕塑系譜中找到了自我。以後的雕塑家，以其為原點，形成代表台灣的圖像。

左鎮出土的古台灣牛

台南左鎮地區新化丘陵出土的化石中已出現中國南方的中國犀牛化石。尤其民國61年12月鹿間教授和大塚博士鑑定前1年12月在菜寮溪畔的頭嵛山期崎頂層發掘的略完整全身化石，命名為早坂犀牛。並指出早坂犀牛為中國犀牛的祖先型。此外，也出現若干水牛化石，可能屬於楊氏水牛或德氏水牛，這二種類據鍾廣吉判斷，可能從中國北部南移到南部的。

原住民的麻吧歷：騎牛

鹿野忠雄考證台灣東海岸的卑南、阿美兩族以水牛牽引獨特





的二輪車，這種牛車，史圖博指出，為海南島黎族使用，但漢族也使用，很可能是漢族移入。

《重修鳳山縣志》中記載，原住民稱牛為「鸞」，騎牛謂之「麻吧歷」。《蕃社采風圖考》中均記載：「台郡各社民者貿易以及來往民蕃男女俱用牛車。」也有捉野牛的記錄。史家認為這些牛及牛文化可能是漢人移入。

荷蘭人與印度牛

荷蘭人在1624年佔領本島，記錄中指出台灣沒有用耕牛及鋤頭。Riess《台灣島史》記載：「當時公司為普及耕作起見，曾以4000 Heel借給牧師Dauiel Gravius，購得輓牛121頭（印度牛）交給Soalang（蕭壠社）平埔蕃做為農耕之用。」《台灣府志》記載荷蘭人設南北二路的牛頭司，放牧生息，千萬成群，可能正是上述原住民捕捉的「野牛」。這是台灣文獻上出現最



■黃士水先生的牛畫作品。(曾文田/攝)

早引進牛種的記錄。這一頁是充滿了國際性、海洋貿易性質。

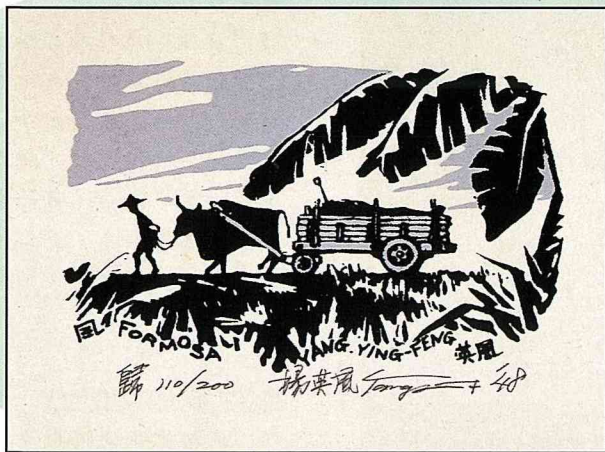
漢族的牛文化移植

鄭芝龍將閩民移來荒島拓墾，也供給銀兩與耕牛，時在荷人前後時期。學者謂初放的是黃牛，而後大量引進的是水牛。印度牛、黃牛、水牛以及後來的混

血種構成台灣主要牛種。

《裨海紀遊》載，康熙36年漢人「文武各官乘肩輿，自正印以下，出入皆騎黃犢，市中挽運百物，民間男婦遠適者，皆用犢車，故比戶多畜牛；又多蔗、牛嗜食之，不費芻穀」。這種情形筆者在戰後高雄市獅甲地區仍可見到。

■楊英風先生在農復會時期的「水牛」作品系列。(林茂榮/攝)



歸



水牛



■恆春古地圖上有野牛。(曾文田/攝)

中水牛為 266,190 頭，佔 82%，黃牛 46,960 頭，佔 14%，印度牛及其他佔 4%。水牛用於水田耕作，黃牛用於曳運馱載、屠宰。但是，因為機械製糖的出現，火犁、小火車、蒸汽機大量的取代了原有牛的動力。牛文化於是逐漸式微，百年來，尤其其在世紀末更明顯。

日人為騎馬文化，對宰牛、肉牛不禁。台人的肉食中逐漸出現牛肉。也開始飼養各種肉牛、乳牛以供食用。

各地的牛諺語、牛地名，出現非常多，因為漢文化以農為本，農業又以牛為主要動力。因此，民間的春牛圖、牛犁歌陣頭，以及文人的詩詞都出現牛詩。光緒年間且發行牛圖。各地也設有「牛墟」販牛，當然也出現不少盜牛賊。

伊能嘉矩考證，清季台灣後來出現不少保護牛隻的措施。

日治時期動力大蛻變

日本領台時，由於糖業需要，初期尚未大量使用機械，一度養牛達歷來的最高點，在 1910 年達 480,248 頭。1936-45 年平均統計，總數為 326,514 頭，其

結語

從左鎮到戰後，台灣牛文化歷經數變，與台灣人成「命運共同體」。從黃土水、楊英風到 70 年代的鄉土運動，牛成為台灣本土文化的象徵。

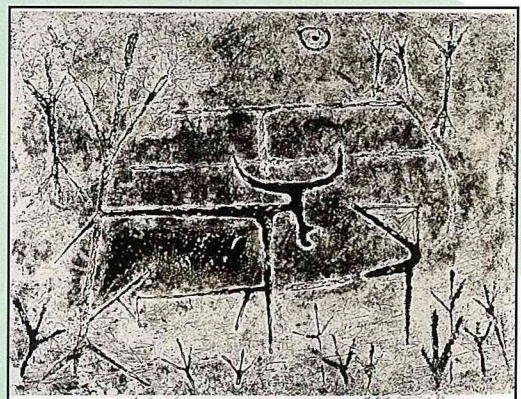
如今農業方面耕牛變為鐵牛，恆春畜產試驗所有心為台灣牛保種，也將保存台灣牛文化的史料，值得重視。



耕作



伴侶



力田